

## Besluit

**Besluit strekkende tot het verlengen van de geldigheidsduur van het accreditatiebesluit van 2 april 2007 zoals bedoeld in artikel 5a.12a van de Wet op het hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek (WHW) van de opleiding wo-bachelor Engelse Taal en Cultuur van de Universiteit Leiden tot en met 29 juni 2016 (herstelperiode)**

<b>datum</b>	<b>30 juni 2014</b>	<b>Gegevens</b>	
<b>onderwerp</b>	Besluit tot het verlengen van de geldigheidsduur wo-bachelor Engelse Taal en Cultuur van de Universiteit Leiden (002734)	<b>uw kenmerk</b>	<b>ons kenmerk</b>
		<b>Naam instelling</b>	: Universiteit Leiden
		<b>Naam opleiding</b>	: wo-bachelor Engelse Taal en Cultuur (180 ECTS)
		<b>Datum aanvraag</b>	: 26 november 2013
		<b>Varianten opleiding</b>	: voltijd, deeltijd
		<b>Locatie opleiding</b>	: Leiden
		<b>Datum goedkeuren</b>	: 18 september 2012
		<b>panel</b>	: 10 – 12 juni 2013
		<b>Datum locatiebezoeken</b>	: 6 januari 2014
		<b>Datum visitatierapport</b>	: Instellingstoets kwaliteitszorg : ja, positief besluit van 2 juli 2013
<b>NVAO/20142082/SL</b>			

### bijlagen

#### 3 Aanvullende informatie

De NVAO heeft bij brief van 10 april 2014 de instelling een beoordeeld herstelplan gevraagd. Bij e-mail van 12 mei 2014 heeft de NVAO het herstelplan, inclusief beoordeling door het panel, ontvangen.

#### Beoordelingskaders

- Beoordelingskader voor de beperkte opleidingsbeoordeling van de NVAO (Stcrt. 2010, nr 21523);
- Artikel 5a.12a van de WHW (Stb. 2010, 293);
- Accreditatiebesluit WHW (Stb. 2011, 536).

#### Inlichtingen

An-Sofie Alderweireldt  
+31 (0)70 312 23 80  
a.alderweireldt@nvaio.net

Parkstraat 28 | 2514 JK | Postbus 85498 | 2508 CD Den Haag  
P.O. Box 85498 | 2508 CD The Hague | The Netherlands  
T + 31 (0)70 312 2300 | F + 31 (0)70 312 2301  
info@nvaio.net | www.nvaio.net

Samenvatting bevindingen en overwegingen van het panel (hierna ook: de commissie).

*Standaard 1: Beoogde eindtermen*

De Nederlandse bachelor- en masteropleidingen op het gebied van taal- en letterkunde hanteren een gemeenschappelijk referentiekader. De commissie heeft het domeinspecifieke referentiekader bestudeerd en concludeert dat dit een goede basis is voor de beoordeling van de individuele opleidingen.

De bacheloropleiding Engelse Taal en Cultuur beoogt studenten tot een zodanig niveau op te leiden dat ze zich verder kunnen specialiseren in een masteropleiding of een functie op de arbeidsmarkt kunnen vervullen waar hun kennis van het Engels nuttig of nodig is. Aan het eind van de opleiding beheerst de afgestudeerde het Engels op het niveau van een educated near native speaker. De eindtermen geven weer welke kennis van de Engelse taal- en letterkunde en welke algemene academische vaardigheden de afgestudeerde dient te beheersen. Specifiek voor de opleiding aan de Universiteit Leiden is de aandacht voor de filologie, het kunnen lezen en interpreteren van oudere Engelse teksten. De commissie stelt vast dat de doelstellingen aan internationale maatstaven voor een academische bacheloropleiding voldoen.

*Standaard 2: Onderwijsleeromgeving*

De bacheloropleiding Engelse Taal en Cultuur omvat drie studiejaar van elk 60 EC. Het programma is opgebouwd aan de hand van vier leerlijnen: taalbeheersing, taalkunde, letterkunde en filologie. In het eerste jaar zijn alle vakken verplicht, vanaf het tweede jaar is er keuzevrijheid tussen Britse en Amerikaanse literatuur en in het derde jaar kunnen studenten zich specialiseren in moderne taal- of letterkunde of filologie. De taalvaardigheidscursussen (30 EC in totaal) zijn gespreid over alle studiejaar. Het eindwerkstuk (10 EC) wordt geschreven over een onderwerp binnen de gekozen specialisatie. In totaal krijgen de studenten met deze vakken 140 EC vakspecifiek onderwijs gericht op de Engelse Taal en Cultuur.

Alle studenten volgen daarnaast Wetenschapsfilosofie en een algemeen literatuurwetenschappelijk vak van elk 5 EC. Door de invulling van de 30 EC keuzeruimte met een minor, stage en/of buitenlandverblijf kunnen studenten zich voorbereiden op een bepaalde masteropleiding of positie op de arbeidsmarkt. De commissie vindt dat het programma helder opgebouwd is. Studenten krijgen door de 140 EC vakspecifieke invulling een gedegen opleiding in de Engelse Taal en Cultuur.

Studenten leren in de loop van de opleiding steeds zelfstandiger te werken. De schrijfpdrachten worden geleidelijk groter en complexer. Dit geldt ook voor de mondelinge presentaties. Doordat de studenten voor de opdrachten hun eigen materiaal moeten verzamelen werken ze toe naar de onderzoeksvaardigheden en de zelfstandigheid die voor het eindwerkstuk worden verwacht. Een ander didactisch uitgangspunt is de historische diepgang die bij alle vakken wordt nagestreefd.

Weinig studenten maken gebruik van de mogelijkheid een periode in het buitenland te studeren ook al wordt dit door de opleiding wel gestimuleerd en is er volgens de opleiding sprake van verbetering ten opzichte van de vorige visitatie. De commissie adviseert de opleiding het belang hiervan te blijven benadrukken.

Pagina 3 van 8 De commissie heeft vastgesteld dat er voldoende docenten zijn voor de opleiding Engelse Taal en Cultuur. De onderwijsbelasting is in de ogen van de commissie erg hoog. Het aandeel niet-gepromoveerde staffleden is relatief groot. De commissie beveelt aan dat voor de begeleiding en beoordeling van eindwerkstukken niet gewerkt wordt met vaste koppels en dat ten minste een van hen gepromoveerd is. De studenten gaven in het gesprek aan dat ze zich goed begeleid voelen en dat docenten goed benaderbaar zijn.

De opleiding kent de laatste jaren een stabiele instroom van ongeveer honderd voltijd- en twintig deeltijdstudenten. Van de herinschrijvers haalt ongeveer 70% na vier jaar het bachelordiploma. Er zijn geen struikelvakken in het programma. De commissie adviseert de studielast te intensiveren omdat tijdens het bezoek bleek dat vrijwel geen enkele student veertig uur aan de studie besteedt.

In het eerste jaar is er een studentmentoraat; dit wordt door de opleiding georganiseerd onder verantwoordelijkheid van de studietoetscoördinator. Bij de studiebegeleiding speelt vooral de studietoetscoördinator een belangrijke rol. De studenten zijn te spreken over de faciliteiten (elektronische leeromgeving, bibliotheek en studieplekken).

De commissie stelt vast dat de opleidingscommissie naar behoren functioneert. De oc houdt zich vooral bezig met de cursus- en programma-evaluaties. De evaluaties worden uitgevoerd door de studentleden van de opleidingscommissie. De aanbevelingen van de vorige visitatiecommissie zijn opgepakt.

### *Standaard 3: Toetsing en gerealiseerde eindtermen*

De commissie heeft vastgesteld dat de toetsen van de opleiding Engelse Taal en Cultuur aan de toetstechnische eisen voldoen en valide en betrouwbaar zijn. De regelingen rondom de toetsen zijn helder. Alle werkstukken worden gecheckt op plagiaat via SafeAssign.

De opleiding, waaronder de examencommissie, houdt zich al langere tijd bezig met de kwaliteit van de toetsing. Het vier-ogenprincipe wordt bij het opstellen van toetsen en bij het beoordelen van de eindwerkstukken consequent toegepast. Een systematischer toezicht op de toetskwaliteit door de examencommissie is onlangs ter hand genomen. De commissie beveelt aan voort te gaan met het verder invoeren van deze kwaliteitsborging.

Op basis van de beoordeelde eindwerkstukken concludeert de commissie dat de opleiding niet voldoende bewaakt dat alle studenten worden opgeleid tot het beoogde niveau van een academische bacheloropleiding. Een aantal eindwerkstukken voldeed niet aan de gangbare eisen doordat een heldere probleemstelling ontbrak of de literatuurstudie te beperkt was. De commissie adviseert de opleiding te zorgen voor begeleiding door wetenschappelijk gekwalificeerde docenten, voor een onafhankelijke tweede beoordelaar en steekproefsgewijze controle van eindwerkstukken.

Een eerste probleem in de beoordelingsrapportage betrof de coördinatie van, en het toezicht op, de toetskwaliteit. Een belangrijke rol hierin speelde het ontbreken van ambtelijke ondersteuning voor de examencommissie van de bacheloropleiding Engelse Taal en Cultuur. De commissie stelt vast dat dit probleem is verholpen door de aanstelling van een ambtelijk secretaris. Omdat de ambtelijk secretaris voor meerdere opleidingen gelijk bevoegd is, wordt vergelijking tussen de gevolgde procedures en over verschillende opleidingen heen mogelijk en kunnen 'best practices' worden gedeeld. Het herstelplan bevat voorts maatregelen die de positie van de examencommissie versterken. Zo zijn er strengere regels opgesteld die een nauwer toezicht garanderen op de effectieve kwaliteit van gerealiseerde scripties. Deze regels zijn niet alleen een verbetering voor de bacheloropleiding Engelse Taal en Cultuur, maar ook de hele faculteit. Ten slotte zijn er voorzieningen getroffen om het werk van de examencommissie te verbeteren en bespoedigen door de voorzitter en de leden extra uren toe te kennen voor het vervullen van hun taken.

Een tweede probleem betrof de kwaliteit van een aantal eindwerken, de transparantie in beoordelingscriteria en het expliciteren van verwachtingen richting studenten. De commissie stelt vast dat de bacheloropleiding dit heeft verbeterd door de aanscherping van het aanvraagformulier voor eindwerken en een seminar dat studenten voorbereidt op, en begeleidt bij, het schrijven van hun eindwerk. Een website waarop informatie over scriptieregelingen en -procedures staat garandeert een heldere en continue informatievoorziening. Wat de feitelijke beoordeling van gerealiseerde eindwerken betreft is er een aangescherpt beoordelingsformulier. Het panel heeft dit beoordelingsformulier 2014-2015 bestudeerd en vastgesteld dat het alle te beoordelen criteria van een eindwerk duidelijk weergeeft. Het nieuwe formulier maakt voldoende duidelijk welk niveau aan kennis, inzicht en vaardigheden van studenten verwacht wordt op ieder onderdeel van het eindwerkstuk.

#### **Advies van de commissie over het herstelplan**

De gesignaleerde problemen bij de bacheloropleiding Engelse Taal en Cultuur hadden grotendeels te maken met de gebrekkige kwaliteit van een aantal eindwerken en met onderdelen van de kwaliteitscontrole op toetsing en het gerealiseerd eindniveau. De commissie stelt vast dat het uitgewerkte herstelplan hierop op adequate wijze is gericht.

De voornaamste verbetering in het herstelplan is de nieuwe systematiek voor het aanwijzen van examinatoren van eindwerkstukken. Hierin wordt de onafhankelijkheid van de twee beoordelaars t.o.v. elkaar gewaarborgd, evenals het principe dat de tweede beoordelaar wordt aangesteld door de examencommissie. Daarnaast komt de nieuwe systematiek tegemoet aan de kritiek van het panel dat minstens één van de beoordelaars gepromoveerd is, en dat de tweede lezer moet worden aangezocht op basis van benodigde expertise. In aanvulling op deze nieuwe regels adviseert de commissie dat examinatoren altijd binnen de eigen opleiding worden aangezocht, tenzij er inhoudelijke redenen zijn om daarvan af te wijken.

De commissie is onder de indruk van de gedetailleerdheid en de zorgvuldigheid van de in het verbeterplan geschetste maatregelen, en meent dat adequate uitvoering van het gepresenteerde plan ertoe zal kunnen leiden dat de opleiding op het onderdeel 'toetsing en gerealiseerde eindkwalificaties' binnen de geadviseerde herstelperiode van twee jaar gaat voldoen aan de normen voor basiskwaliteit.

Pagina 5 van 8 De commissie adviseert de NVAO daarom om de opleiding de kans te geven het aan het panel voorgelegde herstelplan van 22 april 2014 ten uitvoer te brengen.

#### **Conclusie NVAO**

Op basis van het herstelplan en het positieve advies van de commissie daarover besluit de NVAO tot toepassing van het bepaalde in artikel 5a.12a van de WHW (herstelperiode). Naar het oordeel van de NVAO is met het herstelplan en het positieve oordeel van de commissie daarover voldoende aannemelijk gemaakt dat de opleiding binnen de termijn van twee jaar alsnog aan het kader zal voldoen. De NVAO leest in het herstelplan dat de opleiding is gestart met activiteiten die de kwaliteit van de opleiding verbeteren. De NVAO onderschrijft het advies van de commissie in reactie op het herstelplan.

#### **Besluit**

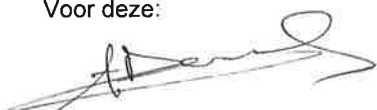
Ingevolge het bepaalde in artikel 5a.10, derde lid, van de WHW heeft de NVAO het college van bestuur van de Universiteit Leiden te Leiden in de gelegenheid gesteld zijn zienswijze op het voornemen tot besluit van 10 juni 2014 naar voren te brengen. Bij e-mail van 18 juni 2014, heeft de instelling gereageerd op het voornemen tot besluit. Dit heeft geleid tot aanvulling van bijlage 2 in het definitieve besluit.

De NVAO besluit tot verlenging van de geldigheidsduur van het accreditatiebesluit van 2 april 2007 van de opleiding wo-bachelor Engelse Taal en Cultuur (180 ECTS; variant: voltijd, deeltijd; locatie: Leiden) van de Universiteit Leiden te Leiden tot en met 29 juni 2016.

Ingevolge het bepaalde in artikel 5a.12a, vierde lid, van de WHW dient het instellingsbestuur een aanvraag om een besluit tot vaststelling dat de opleiding alsnog aan het toepasselijke kader voldoet, uiterlijk in te dienen op 1 januari 2016.

Den Haag, 30 juni 2014

De NVAO  
Voor deze:



Ann Demeulemeester  
(vicevoorzitter)

Tegen dit besluit kan op grond van het bepaalde in de Algemene wet bestuursrecht door een belanghebbende bezwaar worden gemaakt bij de NVAO. De termijn voor het indienen van bezwaar bedraagt zes weken.

Onderwerp	Standaard	Beoordeling door het panel
<b>1. Beoogde eindkwalificaties</b>	De beoogde eindkwalificaties van de opleiding zijn wat betreft inhoud, niveau en oriëntatie geconcretiseerd en voldoen aan internationale eisen	<b>Voldoende</b>
<b>2. Onderwijsleeromgeving</b>	Het programma, het personeel en de opleidingsspecifieke voorzieningen maken het voor de instromende studenten mogelijk de beoogde eindkwalificaties te realiseren	<b>Voldoende</b>
<b>3. Toetsing en gerealiseerde eindkwalificaties</b>	De opleiding beschikt over een adequaat systeem van toetsing en toont aan dat de beoogde eindkwalificaties worden gerealiseerd	<b>Onvoldoende</b>
<b>Eindoordeel</b>		<b>Onvoldoende</b>

<b>Tabel 1: uitval na 1, 2 en 3 jaar</b>							
Cohortomvang	69	67	70	56	95	65	56
<b>Cohort</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>
Uitval	25%	27%	24%	36%	33%	23%	20%
Uitval na 2jr	29%	33%	30%	41%	38%	28%	
Uitval na 3jr	30%	33%	31%	43%	38%		

<b>Tabel 2: Rendement (vwo-instroom)</b>					
Cohortomvang herinschr.	52	49	53	36	64
<b>Cohort</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>
Rendement na 3 jaar	42%	31%	42%	39%	41%
Rendement na 4 jaar	69%	61%	75%	56%	
Rendement na 5 jaar	81%	82%	77%		
Rendement na 6 jaar	87%	82%			
Rendement na 6(+) jaar	88%				

<b>Tabel 3: Rendement (totale instroom)</b>					
Cohortomvang herinschr.	70	70	79	59	82
<b>Cohort</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>
Rendement na 3 jaar	40%	37%	44%	41%	45%
Rendement na 4 jaar	66%	64%	70%	56%	
Rendement na 5 jaar	76%	79%	73%		
Rendement na 6 jaar	81%	79%			
Rendement na 6(+) jaar	84%				

**Tabel 4: Docentkwaliteit**

Graad	MA	PhD	BKO
Percentage	100%	61,5%	75%

**Tabel 5: Student-docentratio**

Ratio	44 : 1
-------	--------

**Tabel 6: Contacturen**

Studiejaar	1	2	3
Contacturen	12	12	10

- Prof. dr. Theo D’haen, hoogleraar in de Engelse, Amerikaanse en Vergelijkende Literatuurwetenschap aan de Faculteit der Letteren van de Katholieke Universiteit Leuven (2002 - heden);
- Dr. Elisabeth van der Linden, universitair hoofddocent Frans en Roomeens aan de Universiteit van Amsterdam (1979-2009);
- Prof. dr. Achim Hermann Hölter, hoogleraar Vergelijkende Literatuurwetenschappen aan de Universiteit van Wenen (2009 – heden);
- Prof. dr. Hub Hermans, hoogleraar moderne Romaanse Letterkunde en cultuurkunde aan de Rijksuniversiteit Groningen (1990 – heden);
- Prof. dr. Peter Jan Schellens, (emeritus) hoogleraar Taalbeheersing aan de Radboud Universiteit Nijmegen (2004-2013);
- Yara Kaas BA, masterstudent Comparative Literature aan de Universiteit Utrecht (2011– heden);

Het panel werd ondersteund door dr. Marianne van der Weiden en Terry Versepunt MSc, secretarissen (gecertificeerd).